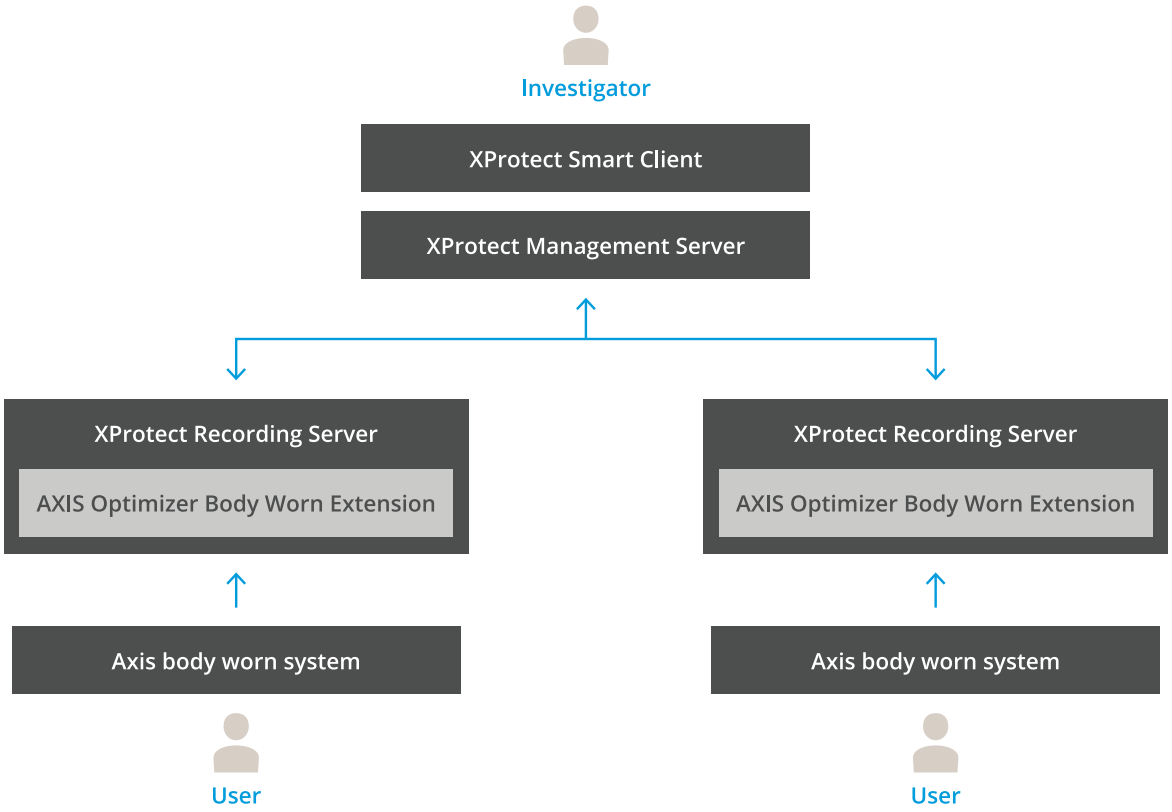
AXIS Optimizer Body Worn Extension

Manuale dell'utente

AXIS Optimizer Body Worn Extension

AXIS Optimizer Body Worn Extension è un'applicazione che consente la connessione tra il sistema body cam di Axis e Milestone XProtect®. I dati trasferiti dal sistema indossabile Axis comprendono video, audio, posizione ricercabile, categorie e note.



Come funziona?

La soluzione Axis body cam è composta da almeno una telecamera body cam di Axis, una docking station Axis, un controller di sistema Axis e una destinazione di contenuto, in questo caso Milestone XProtect®. La soluzione può includere anche un dispositivo AXIS Body Worn Live con server auto-ospitato. AXIS Body Worn Manager è l'applicazione web che consente di configurare e gestire il sistema di body cam.

Quando si aggiunge un nuovo utente nel sistema body cam di Axis, su XProtect® viene creato un nuovo hardware corrispondente al nuovo utente. Ogni utente del sistema body cam utilizza una licenza in XProtect®.

Quando si posiziona la telecamera indossabile Axis nella docking station, il trasferimento delle registrazioni si avvia automaticamente. Occorre un po' di tempo prima che le registrazioni possano essere visualizzate in XProtect® Smart Client. È possibile monitorare lo stato dei trasferimenti di file in AXIS Body Worn Manager.

C'è un segnalibro all'inizio di ogni registrazione. Il segnalibro, visualizzabile su XProtect®, contiene i seguenti dati:

- nome della telecamera
- metodo di attivazione, ad esempio se si è avviata la registrazione tramite il pulsante o se è stata attivata dal rilevamento di cadute
- qualsiasi dato di posizione
- qualsiasi commento dalla categoria e le note create in AXIS Body Worn Assistant

Modalità di sistema

AXIS Optimizer Body Worn Extension ti permette di scegliere tra due modalità di sistema quando imposti la connessione con Milestone XProtect®.

Modalità di sistema incentrata sull'utente (consigliata)

- Ogni dispositivo hardware in Milestone XProtect rappresenta un utente di sistema indossabile.
- Un utente nel sistema indossabile risulta in una licenza Milestone XProtect.
- Controllo delle autorizzazioni a livello utente.
- Ricerca delle registrazioni in base all'utente.
- Aggiunta, rimozione o sostituzione delle telecamere indossabili nel sistema indossabile senza incidere sulla struttura in Milestone XProtect.
- Sostituire un utente di sistema indossabile comporta un nuovo dispositivo hardware su Milestone XProtect.

Modalità di sistema incentrata sui dispositivi

- Ogni dispositivo hardware in Milestone XProtect rappresenta una telecamera indossabile.
- Una telecamera indossabile risulta in una licenza Milestone XProtect.
- Controllo delle autorizzazioni a livello telecamera.
- Individuazione delle informazioni utente relativamente alle registrazioni nei metadati o nei segnalibri.
- Aggiunta o rimozione di utenti di sistema indossabile senza incidere sulla struttura in Milestone XProtect.
- Sostituire una telecamera indossabile comporta un nuovo dispositivo hardware su Milestone XProtect.

Nota

Se stai facendo migrare un sistema, seleziona la stessa modalità di sistema che usi ora.

Requisiti di sistema

- Milestone XProtect® 2020 R2 Corporate o versioni più recenti, o
- Milestone XProtect® 2020 R2 Professional+ o versioni più recenti o
- Milestone XProtect® 2020 R2 Expert o versioni più recenti
- Siemens Siveillance® 2020 R2 Video Pro o
- Siemens Siveillance® 2020 R2 Video Advanced o
- Siemens Siveillance® 2020 R2 Video Core Plus
- Almeno 10 GB di spazio libero su disco.

Importante

È necessario scaricare e applicare sempre gli ultimi hotfix di XProtect e gli installatori di patch cumulative.

Impostazioni preliminari

1. *Installare AXIS Optimizer Body Worn Extension.*
2. *Configurare la connessione.*
3. *Connessione al sistema indossabile Axis.*

Installare AXIS Optimizer Body Worn Extension

1. In Milestone XProtect® Recording Server, eseguire **AxisOptimizerBodyWornExtensionSetup.exe**.
2. Seguire le istruzioni riportate nella procedura guidata di configurazione.

Nota

- Una regola firewall viene aggiunta al server di registrazione durante l'installazione per consentire il traffico in ingresso sulla porta 55771.
- XProtect Recording Service verrà riavviato durante l'installazione.

Configurare la connessione

1. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'applicazione  nella barra delle applicazioni.
2. Selezionare **Open connection setup (Apri configurazione connessione)**.
3. Seleziona modalità di sistema. Per maggiori informazioni, vedere *Modalità di sistema, on page 3*. Per modificare la modalità di sistema successivamente è necessario un ripristino completo del sistema.
4. In **VMS connection > Management server** (Connessione BMS - Server di gestione) inserire l'indirizzo del server di gestione di Milestone XProtect®.

Nota

Si consiglia di utilizzare l'accesso un account amministratore XProtect® separato quando si imposta la connessione con il sistema body cam di Axis.

5. Se l'account amministratore di Milestone XProtect® è un utente Basic, disattivare **l'autenticazione di Windows**.
6. Inserire **Username** (Nome utente) e **Password** per l'account amministratore di Milestone XProtect®.
7. Fare clic su **Login (Accesso)**.

Nota

- È necessario impostare un certificato server per proteggere la comunicazione con il sistema body cam di Axis. Il certificato selezionato deve contenere un campo SAN (Subject Alternate Name / nome alternativo soggetto), incluso un nome DNS o un indirizzo IP che identifica il server di registrazione.
- Se si utilizza Windows Server 2012 R2 si deve creare il certificato manualmente.

8. selezionare un certificato:
   - Per utilizzare un certificato già installato sul computer, fare clic su **Certificate** (Certificato) e selezionarlo.
   - Per creare un nuovo certificato, fare clic su **Create a self-signed certificate (Creare un certificato autofirmato)**. Il certificato si chiamerà **AXIS Optimizer Body Worn Extension**, e si trova in **Windows Security - Certificate selection > More choices** (Sicurezza Windows - Selezione certificato - Altre scelte).

Importante

- Il file di connessione contiene informazioni che consentono il push dei dati nel sistema Milestone XProtect®. Si consiglia di archiviare il file di connessione in un luogo sicuro. In alternativa, eliminare il file di connessione in modo permanente dopo aver impostato la connessione tra il sistema body cam di Axis e Milestone XProtect®.
- Per mantenere una connessione stabile tra il sistema body cam Axis e Milestone XProtect®, si consiglia di utilizzare un nome DNS per Milestone XProtect® Recording Server.

9. Fare clic su **Create connection file (Crea un file di connessione)**.

Connessione al sistema indossabile Axis

Nota

Assicurarsi di utilizzare il firmware più recente per il sistema indossabile Axis.

1. Accedere al sistema indossabile Axis utilizzando un browser web.
2. Seguire le istruzioni riportate nella procedura guidata di configurazione.
3. Nella fase **Content destination (Destinazione contenuto)**, caricare il file di connessione generato da AXIS Optimizer Body Worn Extension.

Per ulteriori informazioni su come impostare e utilizzare il sistema indossabile Axis, andare al *centro assistenza per le soluzioni indossabili Axis*.

Configurazione del sistema

Tempo di archiviazione

Modificare il tempo di conservazione in Milestone XProtect®

Per evitare di perdere le registrazioni, si consiglia di modificare il tempo di conservazione in XProtect® impostando un valore più elevato.

Se si utilizza il tempo di conservazione predefinito di 7 giorni, tutte le registrazioni che risalgono a più di 7 giorni prima verranno eliminate in modo permanente al momento del trasferimento dalla telecamera indossabile a XProtect®.

Controllare il tempo di conservazione con le categorie

È possibile aggiungere una categoria per un video in AXIS Body Worn Assistant (applicazione mobile per classificazione e commenti relativi alle registrazioni). È possibile specificare un tempo di conservazione per una categoria su AXIS Optimizer Body Worn Extension. Questo genera un **Evidence Lock (Blocco prove)** per la categoria in Milestone XProtect® Smart Client.

Per impostare il tempo di conservazione per una categoria:

1. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'applicazione nella barra delle applicazioni.
2. Selezionare **Settings (Impostazioni)**.
3. Inserire un **Retention time (days) (Tempo di conservazione (giorni))** per qualsiasi categoria esistente
4. Fare clic su **+** per aggiungere una nuova categoria, scegliere una categoria dall'elenco a discesa e immettere un **Retention time (days) (Tempo di conservazione (giorni))** per la categoria aggiunta.

Nota

- Il tempo di conservazione è il periodo che inizia con la creazione della registrazione e termina con l'eliminazione automatica della registrazione.
- Il tempo di conservazione impostato in AXIS Optimizer Body Worn Extension garantisce un tempo di conservazione minimo. Può essere più lungo se impostato su un valore più elevato nella configurazione di archiviazione per il server di registrazione o il dispositivo in XProtect®.
- Se il **Retention time (days) (Tempo di conservazione (giorni))** rimane impostato su **<default>** (predefinito, non viene creato un **Evidence Lock (Blocco prove)**.
- L'impostazione del tempo di conservazione richiede il supporto per Blocco prove, che è supportato solo su XProtect® Corporate e Siveillance® Video Pro. L'impostazione non è disponibile per altri prodotti.

Collegamento ad AXIS Body Worn Live Self-Hosted

Prima di iniziare

Impostare AXIS Body Worn Live Self-Hosted e collegarlo al proprio sistema body cam seguendo le istruzioni riportate in *Impostazioni preliminari*.

1. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'applicazione nella barra delle applicazioni.
2. Selezionare **Open connection setup (Apri configurazione connessione)**.

Nota

Per motivi di sicurezza, assicurarsi di effettuare l'accesso utilizzando un utente del dispositivo server dotato di privilegi di visualizzatore. Per ulteriori informazioni, consultare *help.axis.com/axis-os-web-interface-help#accountsi*

3. In **AXIS Body Worn Live Self-Hosted Server**, inserire l'indirizzo, il nome utente e la password del dispositivo del server.
4. Fare clic su **Connetti**.

Registrare il flusso dal vivo

Registrando il flusso dal vivo, è possibile accedere immediatamente alle registrazioni, invece di attendere che la telecamera sia stata agganciata e che le registrazioni siano state caricate. Assicurarsi che la funzione di registrazione sia attiva per la telecamera nel VMS. Si consiglia di impostare una regola per registrare sempre il flusso dal vivo.

Attiva un evento all'avvio di un flusso dal vivo

Per poter creare una regola o una definizione di allarme con il Live Stream Started (Flusso dal vivo avviato) come evento predefinito:

1. In Management Client, andare a **Site Navigation (Navigazione del sito) > Recording Servers (Server di registrazione)** e selezionare la telecamera.
2. Andare alla scheda **Events** (eventi).
3. Fare clic su **Aggiungi**.
4. Selezionare **Live Stream Started (Flusso dal vivo avviato)**.
5. Fare clic su **OK**.

Nota

Se **Live Stream Started** (Flusso dal vivo avviato) non appare quando si cerca di creare una regola, è possibile eseguire un'operazione **Updated hardware (Aggiornamento hardware)** sull'hardware in Milestone XProtect®.

Trasferimento automatico delle registrazioni corrotte

Se una telecamera presenta problemi che comportano indicazione della data e dell'ora errate sulle registrazioni, può essere difficile scaricare i file su Milestone XProtect®. È possibile configurare il sistema affinché scarichi automaticamente tali registrazioni in una cartella sul server di registrazione. Ogni volta che i file vengono scaricati nella cartella, si riceve un allarme nel VMS.

Per impostare il trasferimento automatico delle registrazioni corrotte:

1. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'applicazione  nella barra delle applicazioni.
2. Selezionare **Settings (Impostazioni)**.
3. In **Corrupt recordings (Registrazioni danneggiate)**, abilitare **Automatically offload corrupt recordings (Scarica automaticamente le registrazioni danneggiate)**.
4. Selezionare la posizione in cui archiviare i file.
5. Selezionare il numero di giorni per salvare i file.

Manutenzione

Rimuovere un utente dal sistema

1. Rimuovere l'utente in AXIS Body Worn Manager.

Nota

Il dispositivo utente è disabilitato in XProtect e la licenza per il canale viene rilasciata. Non è più possibile visualizzare le registrazioni dell'utente, ma esse sono ancora intatte. Per accedervi, abilitare il dispositivo.

2. Eliminare il dispositivo in XProtect® quando non sono più necessarie le registrazioni effettuate dall'utente.

Importante

Non rimuovere mai un dispositivo abilitato in XProtect®. Rimuoverlo sempre prima da AXIS Body Worn Manager.

Creazione di un nuovo certificato autofirmato

Per creare un nuovo certificato autofirmato:

1. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'applicazione  nella barra delle applicazioni.
2. Selezionare **Open connection setup (Apri configurazione connessione)**.
3. Nel certificato corrente, fare clic su ✖ per reimpostare l'autorità di certificazione.
4. Fare clic su **Remove current self-signed certificate (Rimuovi certificato autofirmato corrente)**.
5. Fare clic su **Create a new self-signed certificate (Crea un nuovo certificato autofirmato)**.
6. Selezionare il nuovo certificato.

Migrazione ad un nuovo server

1. Esporta gli utenti dal sistema indossabile, vedi *Esportazione utenti*.
2. Installare AXIS Optimizer Body Worn Extension sul nuovo server di registrazione Milestone XProtect, usando la stessa modalità di sistema del vecchio server, vedere *Modalità di sistema, on page 3* per ottenere maggiori informazioni.
3. Sposta gli oggetti hardware della telecamera dal vecchio server di registrazione Milestone al nuovo server di registrazione Milestone.
4. Creare un nuovo file di connessione nel nuovo server di registrazione Milestone XProtect, vedere *Configurare la connessione, on page 4*.
5. Carica il file di connessione sul sistema indossabile di AXIS Body Worn Manager.

Cyber security

La sicurezza informatica sostiene un ciclo di vita del prodotto ottimale con rischi ridotti al minimo. È possibile trovare informazioni approfondite e documentazione sul nostro approccio alla sicurezza informatica all'indirizzo *axis.com/about-axis/cybersecurity*. Segui le linee guida sulla sicurezza informatica riportate di seguito per ricevere le notifiche di sicurezza relative al prodotto da parte di Axis e per configurare il prodotto per garantirne un ciclo di vita e una dismissione sicuri.

All'indirizzo *Axis Trust Center*, è possibile trovare informazioni su come Axis garantisce la conformità alle norme di sicurezza, la trasparenza, la protezione dei dati e la privacy.

Guida all'Hardening

In quanto parte integrante dell'infrastruttura VMS, AXIS Optimizer richiede configurazioni specifiche per garantire la sicurezza dell'ambiente. È fondamentale attenersi a queste impostazioni consigliate per salvaguardare le password dei dispositivi, proteggere le informazioni private e impedire l'accesso non autorizzato al proprio sistema.

- Attivare la crittografia tra i client VMS e i server.
- Attivare l'archiviazione dei dati crittografati nel VMS.
- Esaminare tutti i ruoli del VMS e assicurarsi che non dispongano di autorizzazioni superiori al necessario.

Risoluzione dei problemi

Quando nel sistema è presente qualcosa di errato, l'icona dell'applicazione nella barra delle applicazioni diventa rossa. In molti casi, ciò significa che è presente un problema con una registrazione specifica, un utente o una telecamera e che il sistema può comunque trasferire le registrazioni di tutte le altre body cam degli utenti o telecamere.

Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona delle applicazioni e selezionare **Show error information (Mostra informazioni sull'errore)** per vedere i dettagli relativi al problema.

Nel client gestionale è possibile controllare gli stati di tutti i dispositivi hardware. Ogni dispositivo hardware rappresenta un utente body cam o una telecamera body cam ed è formato da una telecamera, un microfono e un dispositivo di metadati. Le descrizioni dello stato non sono valide per il dispositivo metadati. È sempre verde, tranne quando si verifica un errore. I diversi stati sono:

Verde – OK, flusso dal vivo attivo.

Giallo con il messaggio "Connection is broken" (La connessione è interrotta). – OK, nessun flusso dal vivo attivo.

Giallo con il messaggio "Invalid license" (Licenza non valida) – Non va bene, risolvere i problemi di licenza nel VMS.

Blu/assente – Non va bene, prova ad aggiornare il dispositivo eseguendo un'operazione **Sostituzione hardware** sull'hardware del dispositivo nel VMS. Se lo stato del dispositivo non cambia, contattare l'assistenza.

Problema	Problema	Causa probabile e soluzione
Impossibile collegarsi al controller di sistema Axis	L'interfaccia web del controller di sistema Axis dice: "Connessione non riuscita"	• Selezionare l'icona nella barra delle applicazioni per verificare che AXIS Optimizer Body Worn Extension sia in esecuzione. • Assicurarsi che il PC possa essere raggiunto dal controller di sistema Axis e che il traffico sulla porta 55771 non sia bloccato da un firewall
Errore trasferimento registrazione	• Un allarme in Milestone XProtect dice: "Errore trasferimento registrazione" • L'icona nella barra delle applicazioni indica che qualcosa non funziona. • Impossibile trovare registrazioni o segnalibri su Smart Client.	• A volte il trasferimento delle registrazioni può richiedere del tempo. Se non c'è alcun allarme, attendere. • Aprire XProtect Management Client – Controllare che XProtect Recording Server sia in esecuzione. – Controllare che il dispositivo indossabile Axis funzioni e sia abilitato. – Controllare che il dispositivo indossabile Axis sia dotato di una licenza valida. – In Client management, fare clic con il tasto destro

Problema	Problema	Causa probabile e soluzione
		del mouse sul dispositivo hardware e selezionare **Replace Hardware** (Sostituisci hardware). In questo modo si aggiorna il dispositivo, ma non lo si rimuove.
La registrazione è incompleta	Mancano parti della registrazione in Smart Client.	Le registrazioni vengono trasferite in frammenti e non necessariamente in ordine cronologico. Come ultimo passaggio di un trasferimento, un segnalibro viene creato all'inizio della registrazione. Se non viene trovato alcun segnalibro, il trasferimento probabilmente non è ancora completato. Attendere la fine del trasferimento.
Manca la registrazione	È possibile visualizzare un segnalibro in Smart Client, ma non è presente alcuna registrazione.	• Controllare la configurazione di registrazione e archiviazione per XProtect Recording Server. Se la registrazione trasferita è più vecchia rispetto al tempo di conservazione, verrà eliminata direttamente al momento del trasferimento. • Controllare il tempo di conservazione impostato per le diverse categorie in **Settings (Impostazioni)** in AXIS Optimizer Body Worn Extension. • Controllare lo spazio libero del dispositivo di archiviazione utilizzato da XProtect Recording Server. Se sul disco sono rimasti meno di 5 GB si avvierà l'archiviazione automatica, che potrebbe causare la perdita di registrazioni indipendentemente dal tempo di conservazione/dalle dimensioni.
Nessun risultato di ricerca per i dati relativi alla posizione in Milestone XProtect®	I dati relativi alla posizione non sono ricercabili per gli utenti aggiunti nella versione 1.0.	Eseguire l'aggiornamento alla versione 1.1 o superiore e creare nuovi utenti nel sistema indossabile.
	Le coordinate GPS non vengono visualizzate nelle descrizioni dei segnalibri in Milestone XProtect® poiché i dati relativi alla posizione non sono abilitati nel sistema indossabile.	Fare riferimento al *manuale per l'utente della soluzione indossabile* per informazioni su come abilitare e usare i dati relativi alla posizione.
Connessione persa tra il sistema indossabile e Milestone XProtect®	L'indirizzo IP è stato modificato nel server di registrazione Milestone XProtect®.	1. Creare e selezionare manualmente un nuovo certificato Windows in AXIS Optimizer Body Worn Extension, vedere *Creazione di un*

Problema	Problema	Causa probabile e soluzione
		nuovo certificato autofirmato, on page 8 2. Creare un nuovo file di connessione in AXIS Optimizer Body Worn Extension, vedere *Configurare la connessione, on page 4*. 3. Caricare il nuovo file di connessione in AXIS Body Worn Manager.
Rilevata registrazione danneggiata	Un messaggio di errore in Milestone XProtect dice: "Rilevata registrazione danneggiata".	Configurare il sistema per scaricare automaticamente le registrazioni corrotte in una cartella separata sul server di registrazione. Per le istruzioni, vedere *Trasferimento automatico delle registrazioni corrotte, on page 7*.
Registrazione dal vivo originale mancante		Quando la registrazione è stata caricata su Milestone dopo aver agganciato la telecamera, la registrazione dal vivo originale non viene più visualizzata nello Smart Client. Per visualizzare o esportare le registrazioni in tempo reale, originali (disponibili solo in Milestone XProtect® 2023 R2 o versioni successive): 1. nel Client di gestione, andare a **Site Navigation > Recording Servers (Navigazione del sito, Server di registrazione)** e selezionare la telecamera. 2. Andare alla scheda **Streams (Flussi)**. 3. Clear (Elimina) **Use edge recordings (Usa registrazioni edge)**. 4. Per assicurarsi che la modifica abbia effetto, riavviare Smart Client. 5. Quando non sono più necessarie le registrazioni live, selezionare di nuovo **Use edge recordings (Usa registrazioni edge)**.

Nota

Dopo la risoluzione di un problema, può occorrere del tempo prima che il sistema trasferisca la registrazione e l'icona nella barra delle applicazioni diventi verde. Riavviare il controller di sistema per velocizzare il trasferimento.

Bisogno di assistenza?

Contattare l'assistenza

Se serve ulteriore assistenza, andare su *axis.com/support*.

Fornire i registri per aiutare a trovare una soluzione rapida. Per ottenere i registri:

1. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'applicazione nella barra delle applicazioni.
2. Selezionare **Save logs (Salva registri)**.

T10149228_it

2026-10 (M14.2)

© 2020 – 2026 Axis Communications AB